

The Origin of American Black English

Be-Forms in the HOODOO Texts

Traute Ewers

Mouton de Gruyter
Berlin · New York 1996

Contents

List of abbreviations

ix

1. Introduction	1
1.1. Discussion of the topic	1
1.2. Terminology	11
2. The HOODOO texts as corpus	19
2.1. General background and description	19
2.2. Linguistic value	21
2.2.1. The interview situation	21
2.2.2. Linguistic reliability	26
2.3. Other sources of Earlier Black English	30
2.3.1. Literary dialects	30
2.3.2. The WPA Ex-Slave Narratives	33
2.3.3. Mechanical ex-slave recordings	42
2.3.4. Samaná English	43
2.4. Methodological considerations	46
2.4.1. The study of language change	46
2.4.2. Informant selection	51
2.4.3. Computer-based analysis	56
3. Invariant <i>be</i>	59
3.1. Origin of <i>be</i> ₂	62
3.1.1. The creole hypothesis	63
3.1.2. The influence of Irish English and other English dialects	74
3.1.3. Rickford's diffusion theory	84
3.1.4. The divergence hypothesis	92
3.2. Invariant <i>be</i> in HOODOO	97
3.2.1. <i>Will/would</i> deletion	97
3.2.2. <i>Be</i> ₂ vs. <i>be</i> _{ww} in HOODOO	101
3.2.3. Cooccurrence of invariant <i>be</i> with frequency adverbs	107
3.2.4. The two variants of <i>be</i> ₂ : <i>be</i> vs. <i>be</i> 's	109
3.2.5. Tenselessness	116

3.3. The aspectual meaning of <i>be</i> ₂	122
3.3.1. Aspect vs. <i>aktionsart</i> category	122
3.3.2. Aspectual meaning of <i>be</i> ₂ in HOODOO	126
3.3.3. <i>Be</i> -forms after <i>wherever/whenever</i> and in emphatic contexts	132
3.3.4. Remote perfective <i>been</i>	139
3.4. <i>Be</i> ₂ and other present tense <i>be</i> -forms	142
3.4.1. Methodological considerations	142
3.4.2. Overall paradigmatic relations	147
3.4.3. Syntactic constraints	151
3.4.3.1. Influence of the complement	151
3.4.3.2. Influence of clause types	157
 4. <i>Be</i> ₁ -forms: conjugated, contracted and zero forms	 163
4.1. Past tense <i>be</i> -forms	163
4.1.1. Methodological problems	164
4.1.2. Absence of past tense <i>be</i> -forms	167
4.1.3. The use of concord and non-concord forms	174
4.2. Present tense <i>be</i> ₁ -forms	178
4.2.1. Subject constraint	180
4.2.1.1. The subjects <i>it</i> , <i>that</i> and <i>what</i>	181
4.2.1.2. Overall distribution of <i>be</i> ₁ -forms in singular and plural contexts	185
4.2.1.3. The influence of the grammatical category of the subject	197
4.2.1.4. Labov vs. straight deletion and contraction	203
4.2.2. Syntactic constraints: the influence of the predicate	208
4.2.3. <i>Be</i> -forms in exposed positions	219
4.2.4. Negated <i>be</i> -forms	229
 5. Conclusion	 239
Appendix I List of informants	243
Appendix II Tagging system	249
Appendix III List of invariant <i>be</i> -forms	264
Notes	284
References	291
Index	321